Sarajevói Egyesületi Magyar Középiskola.
Društvena Madžarska Srednja Škola u Sarajevu.

8. a. k. sz.

Iskolai Bizonyítvány. — Svjedodžba.

Trajtler Izabella,

született Tuzlán 1904. év december hó 19.-én, róm. kath. vallású harmadik osztályu tanuló az 1917/18.-ik tanévben a következő bizonyítványt nyerte:

rodila se 19. decembra 1904. u Tuzli rimokatoličke vjere, đak trećega razreda, prima za školsku godinu 1917/18. ovu svjedodžbu:

Egyes tantárgyakban tanusított előmenetele:

Vallástan — Vjeronauka	jeles
Magyar nyelv — Madžarski jezik	jeles
Latin nyelv — Latinski jezik	jeles
Görög nyelv — Grčki jezik	—
Görögpótló { irodalom / rajz — literatura / crtanje } mjesto grčkoga jezika	—
Német nyelv — Njemački jezik	jeles
Szerb-horvát nyelv — Srpsko-hrvatski jezik	jeles
Történelem — Povijest	jeles
Földrajz — Zemljopis	jeles
Természetrajz — Prirodopis	—
Természettan — Prirodoslovlje	—
Mennyiségtan — Matematika	jeles
Rajzoló geometria — Geometrija	jeles
Szépírás — Krasnopis	—
Testgyakorlás — Gimnastika	—
Irásbeli dolgozatainak külső alakja — Spoljašnjo lice pismenih radnja	csinos
	—
Magaviselet — Vladanje	jó

A tanévben elmulasztott órák száma — Broj propuštenih sati { igazolt — opravdanih 43; igazolatlan — neopravdanih — }

A tanári testület záróértekezleti itélete: — Konačni sud proferskoga zbora:

Felsőbb osztályba felléphet.

Kelt Sarajevóban 1918. évi június hó 14.-én.

Pennavin Elemér
igazgató — direktor.

Bräutigam Ferenc,
h. osztályfő — razrednik.



„Bos. Post". Sarajevo. — 1822 18.

4.0

Jelen bizonyitvány a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter úr Ő Nagyméltóságának 1916. évi julius 3.án 7684. eln. szám alatt kelt rendelete értelmében magyarországi gimnáziumban minden felvételi vizsgálat nélkül felsőbb osztályba való fellépésre jogosit.–



Sarajevo, 1918. június 14.én.



Pennavin,
igazgató.

Előmenetel Uspjeh	Magaviselet Vladanje	Irásbeli dolgozatok külső alakja Spoljašno lice pismenih radnja
jeles vrlo dobar	jó dobro	csinos lijepo
jó dobar	szabályszerű besprijekorno	rendes uredno
elégséges dovoljan	kevésbbé szabályszerű nije besprijekorno	tűrhető razgovijetno
elégtelen nedovoljan	rossz loše	rendetlen neuredno